



Mål nr 09-075
P.ans. 0702000-1

PATENTBESVÄRSRÄTTENS

BESLUT

meddelat 2009-05-06 efter överklagande av Patent- och registreringsverkets beslut, se bilaga 1.

Klagande: European Chemical Nanotechnology AB

Målet gäller: Avslag enligt 16 § patentlagen.

RÄTTENS AVGÖRANDE

Patentbesvärsrätten bifaller inte överklagandet.

LC

Postadress
Box 24160
104 51 Stockholm

Besöksadress
Linnégatan 87 D

Telefon
08-783 38 50

Fax
08-783 76 37

Org.nr
202100-3971

YRKANDE M.M.

European Chemical Nanotechnology AB har i Patentbesvärsrätten, som det får förstås, yrkat att det överklagade beslutet undanröjs och att ansökan prövas med hänsyn till att bolaget numera till rätten givit in översättningar till svenska av de ursprungligen ingivna handlingarna och att förseningen beror på ett missförstånd.

SKÄL

Av 3 § patentkungörelsen framgår att, i de fall översättning skall inges enligt vad som följer av paragrafens första och andra stycken, sökanden skall föreläggas att lämna in översättningen innan ansökningen blir allmänt tillgänglig enligt 22 § patentlagen.

Bestämmelsen syftar bl.a. till att ta tillvara tredje mans intresse av att kunna överblicka eventuellt nytillkommande rättigheter och med hänsyn härtill har det ansetts viktigt att beskrivning, patentkrav och sammandrag är ingivna på svenska då en ansökan blir allmänt tillgänglig. Vidare är det de först ingivna handlingarna på svenska som utgör grundhandlingar vilka anger ramen för rätten att ändra patentansökan.

Förutsebarheten och tredje mans möjlighet till insyn blir avsevärt försämrade då några grundhandlingar inte finns till hands när ansökningen blir allmänt tillgänglig.

I förevarande fall blev ansökningen allmänt tillgänglig den 13 januari 2009. Eftersom översättningen inkom efter detta datum föreligger ingen möjlighet att pröva ansökningen. Överklagandet kan därför inte bifallas.

Jeanette Bäckvall
Referent

Håkan Sandh

Stefan Svahn

Enhälligt

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE, se bilaga 2 (Formulär B)